



PREFAZIONE PREFACE

Questo Libro Bianco fa parte di una collana che intende promuovere la conoscenza in merito alle tecnologie del linguaggio e al loro potenziale. Si rivolge, tra gli altri, ai giornalisti, i politici, gli educatori e le comunità linguistiche. La disponibilità e l'uso delle tecnologie del linguaggio in Europa variano da lingua a lingua, e di conseguenza differiscono anche le azioni richieste per sostenere la ricerca e lo sviluppo di tali tecnologie. Gli interventi necessari dipendono da molti fattori, tra i quali la complessità di ciascuna lingua e le dimensioni della comunità che vi fa riferimento.

META-NET, una Rete di Eccellenza finanziata dalla Commissione Europea, con questa Collana di Libri Bianchi ha condotto un'analisi delle risorse e delle tecnologie linguistiche attualmente esistenti (p. 69). L'analisi si è concentrata sulle 23 lingue europee ufficiali e su altre importanti lingue nazionali e regionali d'Europa. I risultati di questa analisi indicano che per tutte le lingue considerate esistono dei deficit tecnologici enormi e significative lacune nella ricerca. L'analisi dettagliata che viene fornita, insieme a una valutazione della situazione attuale, potrà consentire di massimizzare l'impatto delle ricerche future.

A novembre 2011, META-NET è composta da 54 centri di ricerca, dislocati in 33 paesi europei (p. 65). META-NET collabora con aziende commerciali, enti governativi, industrie, organizzazioni di ricerca, compagnie produttrici di software e università europee. Insieme a queste comunità, META-NET sta creando una visione comune sulla tecnologia e un'agenda di ricerca strategica condivisa per l'Europa multilingue del 2020.

This white paper is part of a series that promotes knowledge about language technology and its potential. It addresses journalists, politicians, language communities, educators and others. The availability and use of language technology in Europe varies between languages. Consequently, the actions that are required to further support research and development of language technologies also differ. The required actions depend on many factors, such as the complexity of a given language and the size of its community.

META-NET, a Network of Excellence funded by the European Commission, has conducted an analysis of current language resources and technologies in this white paper series (p. 69). The analysis focused on the 23 official European languages as well as other important national and regional languages in Europe. The results of this analysis suggest that there are tremendous deficits in technology support and significant research gaps for each language. The given detailed expert analysis and assessment of the current situation will help maximise the impact of additional research.

As of November 2011, META-NET consists of 54 research centres in 33 European countries (p. 65). META-NET is working with stakeholders from economy (software companies, technology providers and users), government agencies, research organisations, non-governmental organisations, language communities and European universities. Together with these communities, META-NET is creating a common technology vision and strategic research agenda for multilingual Europe 2020.

The Italian Language in the Digital Age

Rehm, G.; Uszkoreit, H. (Eds.)

2012, VI, 69 p. 24 illus. in color., Softcover

ISBN: 978-3-642-30775-1